

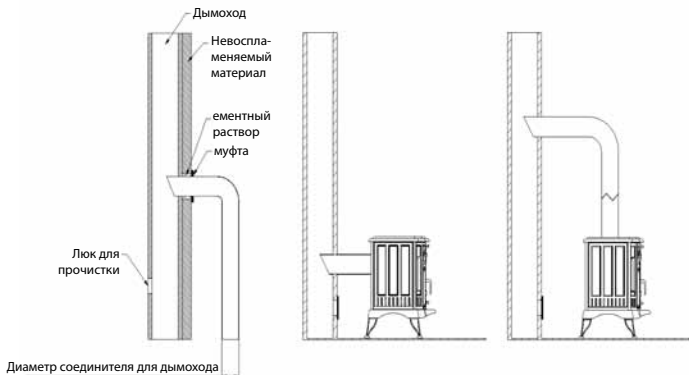
**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения возгорания печь должна быть установлена в соответствии с применяемыми стандартами и техническими инструкциями, описанными далее в данном руководстве. Установка должна выполняться квалифицированными специалистами. Данное изделие соответствует стандарту EN 13240 (СТБ EN 13240-2009) и имеет сертификат CE.

**Необходимо учитывать требования, предъявляемые к месту установки.**  
Прежде всего, проверьте пригодность дымохода.

#### Основные требования

Изделие должно быть установлено в соответствии со строительными нормами. Печь должна находиться на безопасном расстоянии от горючих материалов. Стена и предметы вблизи от печи должны быть защищены. Печь должна размещаться на надежном невоспламеняемом основании. Дымоход должен быть герметичным, с гладкими стенками; перед подсоединением его необходимо очистить от сажи и любых загрязнений. Соединитель между дымоходом и печью должен быть уплотнен, выполнен из невоспламеняемых материалов и защищен от окисления (эмалированный или стальной соединительный патрубок). В случае плохой тяги необходимо заменить дымоход. Тяга не должна быть и слишком сильной; в этом случае в дымоходе следует установить регулятор тяги. Для регулировки тяги можно также использовать специальные насадки на трубу дымохода. Дымоход должен быть проверен опытным трубочистом; при необходимости любые изменения должны выполняться специалистами уполномоченной компании в соответствии с требованиями пожарной безопасности и обеспечения необходимой тяги в дымоходе.

#### Примеры подключения дымохода



Отдельно стоящая печь должна размещаться на невоспламеняемом основании достаточной несущей способности. Если основание не соответствует весу печи, то следует предпринять соответствующие меры для повышения несущей способности основания (например, использовать плиты, которые распределяют нагрузку по большей площади). Отдельно стоящая печь должна подключаться к отдельному дымоходу для отработанных газов.

Для горения печь использует воздух, поэтому в помещении, где она установлена, должна быть обеспечена соответствующая вентиляция. Воздухоприемные решетки вентиляционной системы должны быть защищены от случайного закрытия.

## Первый розжиг

### ВНИМАНИЕ!

- Во время первого розжига печь должна функционировать в медленном режиме, чтобы все ее компоненты могли нормально расшириться
- у растопленной печи ручки горячие

**При первом розжиге не следует обращать внимание на едкий дым и запах гари – это происходит из-за обгорания краски на различных частях изделия (полимеризация краски).**

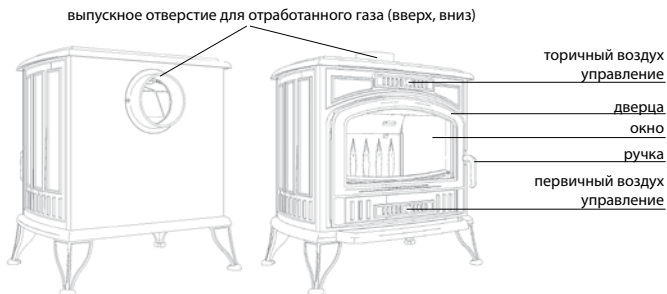
Перед первым розжигом удалите все наклейки и вспомогательные предметы из зольника и топки. Разжигая печь впервые, поддерживайте минимальную температуру и держите дверцу немного приоткрытой (приблизительно 1–2 см), чтобы изоляционный материал соединился с лаком. Материалы постепенно адаптируются к высоким температурам. При первых розжиге от печи будет исходить неприятный запах вследствие обгорания краски. До тех пор пока запах не уйдет, помещение, в котором стоит печь, нужно интенсивно проветривать.

**Важно:** Прежде чем разжигать сильный огонь, нужно несколько раз развести слабый. Это позволит краске затвердеть, а компонентам печи – принять правильное положение. Не следует полностью заполнять топку дровами; оптимальное количество топлива занимает примерно треть часть объема камеры сгорания. Прежде чем подбрасывать топливо, дождитесь, пока пламя ослабеет; не кладите дрова на слишком горячие угли.

**Топливо:** С учетом конструкции данного изделия в качестве топлива рекомендуется использовать древесину дуба, граба, ясеня и бука. Подходят и брикеты бурого угля. Наилучшим топливом является сухая древесина (выдержанная в течение года в хорошо проветриваемом сухом месте) в виде пиленых или колотых дров. Хвойные породы нежелательны, так как они горят слишком интенсивно. Сырая древесина не годится из-за недостаточной энергетической емкости. При ее горении может выделяться много креозота, который собирается на трубах дымохода. В этой печи нельзя сжигать минералы (например, уголь), тропические породы дерева (например, красное дерево), химикаты или жидкие вещества, в том числе масло, спирт, бензин, нафталин, ламинированные или пропитанные доски, прессовано-импрегнированную древесину, а также мусор.

Дополнительные разрешенные виды топлива перечислены в таблице технических данных.

## Принципиальная схема отдельно стоящей печи



## Безопасность

При выполнении каких-либо действий с печью и при ее техническом обслуживании помните, что чугунные компоненты печи могут быть горячими, поэтому нужно надевать защитные перчатки. При работе с печью, а также при ее техническом обслуживании следуйте правилам, которые обеспечивают соблюдение основных требований безопасности:

- прочтите инструкцию по использованию данной топки и неукоснительно выполняйте все указания
- печь должна устанавливаться и вводиться в эксплуатацию квалифицированным специалистом;
- не оставляйте вблизи от окна печи предметы, чувствительные к воздействию теплового излучения; не гасите огонь в топке водой, не разжигайте печь, если стекло разбито; и не оставляйте вблизи от печи легковоспламеняющиеся предметы;
- изделия из легковоспламеняющихся материалов должны находиться на расстоянии не менее 1,5 м от топки;
- не позволяйте детям находиться около печи;
- ремонтные работы должны выполняться квалифицированным специалистом с использованием запасных частей, поставляемых производителем печи;
- без разрешения производителя запрещается производить какие-либо модификации, изменять правила установки или эксплуатации.

Для эксплуатационной безопасности печи рекомендуется на время работы снимать ручку.

## Определение минимальной тяги в дымоходе для номинальной тепловой мощности [Па]:

Тяга в дымоходе должна быть:

- минимальная тяга -  $6 \pm 1$  Па;
- рекомендованная обычная тяга -  $12 \pm 2$  Па;
- максимальная тяга -  $15 \pm 2$  Па.

## Основные требования

Для правильной и безопасной работы печи дымоход нужно тщательно вычищать и поддерживать в рабочем состоянии. Частота очистки и проведения технического обслуживания зависит от качества изоляции печи и от используемой древесины. Применение сырой древесины с влажностью выше 20 % или хвойных пород может привести к появлению искр в дымоходе из-за толстого слоя негорючего креозота, который нужно регулярно удалять. Если это не делать, то слой креозота внутри дымохода повредит изоляцию, что приведет к коррозии.

Из чугуна выполнены следующие компоненты печи: верхняя плита, нижняя плита, задняя стенка, боковые стенки, левая и правая решетки, рама дверцы, дверца, выпускное отверстие для отработанного газа, крышка, ножки, ограждение, задняя крышка, боковая крышка и дефлектор.

## Эксплуатация

- Изучите руководство по эксплуатации
- При первых розжигах кладите немного дров, чтобы убедиться, что система работает нормально. Постепенно увеличивайте объем дров в последующие дни
- Не используйте камин для сжигания мусора и отходов
- Используйте только рекомендованное топливо - **СМОТРИ ТАБЛИЦУ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ** (в конце руководства по эксплуатации - технические характеристики устройства)
- Не используйте камин с разбитым или треснувшим стеклом. Перед повторным использованием замените стекло. Для этого свяжитесь с поставщиком устройства.  
При замене стекла рекомендуется заменить уплотнение стекла и дверцы. Не затягивайте винты слишком сильно - стекло должно свободно расширяться
- После длительного простоя проверьте, чтобы дымоход, соединительный трубопровод и выпускная система камина были открыты

## Технические характеристики

Табличку с техническими данными и подробную документацию можно найти на сайте [www.kratki.pl](http://www.kratki.pl)

## **Техническое обслуживание**

Способ эксплуатации печи и качество используемых дров значительно влияет на процессы, проходящие в топке. Поэтому нужно регулярно проверять и выполнять техническое обслуживание печи и ее компонентов. Перед началом отопительного сезона необходимо проверить и вычистить всю печь. Особое внимание следует уделить состоянию прокладок; при необходимости их следует заменить.

Для уменьшения объема скопившегося креозота рекомендуется периодически протапливать камин на полную мощность при закрытой дверце топки.

Для чистки дымохода используйте только предназначенное для этого оборудование.

В соответствии с правилами эксплуатации пользователь обязан организовать чистку дымохода.

**ВНИМАНИЕ!** Жаропрочная краска неустойчива к сырости.

## **Удаление золы**

При нерегулярной очистке зольника в него не будет сыпаться зола. Не давайте золе соприкасаться с нижней частью решетки (это препятствует прохождению потока воздуха, необходимого для горения). Зола нужно высыпать в металлический контейнер с плотной крышкой.

## **Очистка стекла**

Стекло сильно нагревается; его чистят только при остывшей печи. Не используйте для чистки стекла абразивные материалы. Окно печи изготовлено из специального стекла, выдерживающего длительный нагрев до 800 °С. Закрывая дверцу, пользуйтесь ручкой. Не разжигайте огонь слишком близко от стекла. Не используйте для облегчения розжига горючие жидкости, жир и другие неподходящие вещества. Для безопасности пользователя рекомендуется снимать ручку.

**ВНИМАНИЕ!** Время от времени смазывайте трущиеся поверхности дверных петель и запоров графитовой смазкой.

## **СРОК И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

### **Объем гарантийных обязательств:**

Производитель гарантирует эффективную работу изделия в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в данной гарантии. Способ эксплуатации печи и подключения ее к трубопроводной системе, а также условия работы должны соответствовать описанию в данном руководстве по эксплуатации. Изделие должен устанавливать специалист соответствующей квалификации. Гарантия включает бесплатный ремонт изделия в течение пяти лет с момента приобретения. Гарантийные жалобы можно подавать начиная с даты покупки изделия. Они теряют силу в последний день гарантийного периода продукта.

### **Гарантийное обслуживание не включает:**

– колосники и стекло;

– дефекты, возникшие вследствие механического воздействия, загрязнения, модификации, перестраивания, при обслуживании и чистке изделия; вызванные воздействием химических веществ, погодных условий (обесцвечивание и т. д.), неправильным хранением; вследствие ремонта не квалифицированным специалистом, при неправильной транспортировке транспортной компанией, неправильной установке или эксплуатации изделия.

Во всех вышеперечисленных случаях жалоба будет отклонена.

**Для всех печей запрещается использовать в качестве топлива уголь. При сжигании угля в любом случае гарантия на топку теряет силу. Сообщая о гарантийном дефекте покупатель обязан подписать заявление о том, что он не сжигал в печи уголь или другие запрещенные виды топлива.**

**При подозрении об использовании такого топлива печь проверяется на наличие следов запрещенных веществ. Если проверка показывает использование таких веществ, то покупатель лишается гарантийных прав и обязан заплатить все сопутствующие расходы (включая стоимость проверки).**

**Список других видов разрешенного топлива можно найти в таблице технических данных.**

**Покупатель имеет право на следующие услуги:**

- бесплатный ремонт или замена деталей, которые производитель признал дефектными;
- устранение любых дефектов изделия;
- в понятие «ремонт» не входят действия, описанные в руководстве по эксплуатации (техническое обслуживание, чистка), выполнение которых пользователь должен взять на себя;
- жалобы, возникающие в течение гарантийного периода, рассматриваются производителем бесплатно в течение 14 дней после сообщения о жалобе при условии предоставления правильно заполненного гарантийного талона..

**Гарантийный талон действителен, если:**

- он правильно заполнен и содержит дату приобретения, печать и подпись;
- дата приобретения в гарантийном талоне совпадает с датой на кассовом чеке или копии счета.

**Система автоматической подачи воздуха – дополнительная функция**

Термостат с автоматической регулировкой, изготовленный с использованием биметаллического элемента, управляет подачей воздуха к топке, регулируя таким образом температуру сгорания в отдельно стоящей печи-каmine.

Перед розжигом печи установите угол раскрытия термостата так, чтобы обеспечить свободное прохождение воздушного потока к топке, и откройте воздухоприемники на дверце и на передней части печи.

Рекомендуется сначала раскрыть термостат приблизительно на 60 % (экспериментальные данные); в этом случае температура сгорания будет оптимальной для объема дров весом 3,5 – 4 кг. После розжига топлива закройте воздухоприемные отверстия на дверце и на передней части печи. Как только температура в топке поднимется, термостат начнет выполнять свои функции: постепенно закрываясь, он уменьшит объем воздуха в камере сгорания. При достижении оптимальной температуры, равной 300 °С, подача воздуха резко сократится, в результате чего температура печи начнет падать, пока не будет достигнута минимальная температура, необходимая для поддержания горения. Когда температура снизится до 250 °С, автоматически запустится подача воздуха и интенсивность горения вновь усилится. Для получения более высоких температур горения нужно выставить больший угол термостата перед розжигом печи.

Если установлен термостат, объем дров, необходимых для горения, уменьшается на 30 % по сравнению объемом, который необходим для печи, не оборудованной системой автоматического управления горением. Это решение не только экономит дрова, но и делает печь более комфортной в использовании; теперь не нужно постоянно проверять и настраивать подачу воздуха в дверце и на передней стороне печи, чтобы получить нужную интенсивность горения: термостат делает это автоматически..

**ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ**

Если впоследствии возникнет необходимость замены некоторых деталей, обратитесь к поставщику или любому представителю нашей компании.

При покупке запасных деталей укажите сведения из таблички технических данных, размещенной на обратной стороне гарантийного талона, который следует хранить и после окончания гарантийного срока.

На основании этих сведений и производственной документации поставщик может быстро доставить все нужные детали и выполнить ремонт согласно обязательствам.

**ВНИМАНИЕ!** На панелях из вермикулита могут появиться трещины; это нормально для данного материала и не влияет на его рабочие характеристики.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте оборудование, выделяющее выхлопные газы в помещении с установленным камином.

## **ПРОИЗВОДИТЕЛЬ**

Компания KRATKI.PL не несет ответственность за подключаемый дымоход и повреждения, возникшие при модификации изделия пользователем.

Компания KRATKI.PL постоянно совершенствует качество продукции и оставляет за собой право модифицировать оборудование без предварительного уведомления.